



Avrupa Konseyi

Brüksel, 19 Ekim 2017

Göç, Dijital Avrupa, Güvenlik ve Savunma Konularına İlişkin Avrupa Konseyi Sonuçları (19 Ekim 2017)

I. GÖÇ

1. Üye Devletler ve AB kurumları tarafından dış sınırların tam kontrolünün sağlanmasına yönelik olarak benimsenen yaklaşım sonuç vermekle birlikte bu yaklaşımın daha da sağlamlştırılması gerekmektedir. Genel itibariyle göç akınları anlamlı ölçüde azaltılmaktadır ve denizdeki ölümlerin sayısı azalmıştır.
2. Avrupa Konseyi kapsamlı, pragmatik ve iradeli yaklaşımını sürdürmeye ve gerektiği durumlarda uygulamaya kararlıdır. Bu yaklaşım aşağıdakileri içermektedir:
 - Bütün göç yollarını dikkatle izlemek ve her türlü muhtemel yeni eğilime karşı tepki vermeye hazır olmak;
 - AB ve Üye Devletlere ait mevcut tüm araçları pragmatik, esnek ve eşgüdümlü bir biçimde kullanmak;
 - Doğrudan etkilenen veya ilgili Üye Devletlere, AB kurumları aracılığıyla devamlı destek verilmesi de dahil olmak üzere destek sağlamak;
 - Uluslararası ortaklarla ve bunların yanı sıra kaynak ülkeler ve geçiş ve çıkış ülkeleri ile güçlü iş birliği oluşturmak;
 - Yasa dışı göçe yönelik teşviklerin etkili iade uygulamalarıyla azaltılması;

- yeterli mali ve diğer kaynaklar.
3. Bu yaklaşımın bütün göç yolları dahilinde sağlamlaştırılması ve derinleştirilmesi adına Avrupa Konseyi aşağıdakilerin yapılmasına yönelik çağrıda bulunmaktadır:
- Türkiye ile göç konusundaki iş birliğimize ve Batı Balkanları desteklemeye olan tam taahhüdümüzü göstermek;
 - AB-Türkiye Yeniden Kabul Anlaşması'nın tüm Üye Devletlerle tam ve ayrımcılık gözetmeyen bir şekilde uygulanması;
 - Hem AB hem de Üye Devletler düzeyinde, etkili yeniden kabul anlaşmaları ve düzenlemeleri gibi eylemler yoluyla anlamlı ölçüde iyileştirilmiş iadelerin gerçekleşmesinin sağlanması; Avrupa Sınır ve Sahil Güvenlik Ajansı daha çok güçlendirilmeli ve iade işlemlerinin düzenlenmesinde artan role sahip olmalıdır;
 - Ortak Güvenlik ve Savunma Politikası (OGSP) görevlerinin ve operasyonlarının gereken sayıda personele sahip olmasının ve bu görev ve operasyonların, kaçakçı ve tacir şebekeleriyle mücadele ve bu şebekelerin iş modelinin kırılması konusunda yardımcı olmak için gereken şekilde yetkilerinin uyarlanması sağlanması; G5 Sahel ortaklarımızın eylemlerinin desteklenmesi;
 - Gönüllü yerleştirme programlarının uygulanması ve bu programların başta Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği olmak üzere uluslararası ortaklarla birlikte geliştirilmesi;
 - AB bünyesinde, Üye Devletler, Adalet ve İçişleri (JHA) ajansları ve OGSP görev ve operasyonları arasında, ayrıca uluslararası ortaklar ile bilgi ve veri paylaşımının artırılması; bu bağlamda Avrupa Konseyi, operasyonel ortak soruşturma ekiplerinin ilgili ülkeleri de kapsayacak şekilde genişletilmesi çağrısında bulunmaktadır;

- Yasa dışı göçü önlemek ve yasa dışı göçmenlerin iadesini gerçekleştirmek açısından ölçülebilir sonuçlara ulaşmak için kalkınma, ticaret ve vize alanları dahil olmak üzere tüm ilgili AB politikaları, belgeleri ve araçlarının kullanılması yoluyla gerekli kaldıraç gücünün oluşturulması ve uygulanması.

4. Orta Akdeniz yoluyla ilgili olarak Avrupa Birliği:

- İtalya'nın Orta Akdeniz yolunda yaptığı önemli katkıyı kabul eder.
- Akınların durdurulması ve iadelerin artırılması için AB tarafından gösterilen çabaların devamı ve Üye Devletlere destek verilmesinin yanı sıra kaynak ülkeler, ve geçiş ve çıkış ülkeleri ile güçlü iş birliği inşa edilmesi çağrısında bulunur.
- Sınır yönetimi kapasitesini artırmak için Libya yetkilileri ve Libya'nın bütün komşu ülkeleri ile birlikte çalışmanın önemini yineler ve göç yolları boyunca Libya'daki yerel toplulukların kalkınmasına ivedilikle destek olunmasının altını çizer.
- Gönüllü iadelerin ve yerleştirmelerin daha fazla kolaylaştırılması için ve göçmenlere insani muameleyi garantilemek adına Libya yetkilileriyle iş birliği içinde geri alım koşullarını iyileştirmek amaçları da dahil olmak üzere Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği ve Uluslararası Göç Örgütü'nün Libya, Sahel ve bölgedeki çabalarını teşvik eder ve finansal olarak da destek sağlamalarına yönelik çağrıda bulunur.
- Kuzey Afrika'daki göçle ilişkili gerekli eylemlerin altını çizmek için AB Afrika Güven Fonunun Kuzey Afrika penceresi aracılığıyla gerçekleştirilecek fonlamayı da içeren yeterli ve hedeflenen fonlamayı sağlamayı ve 2017 ve ötesindeki bütün ilgili projeleri zamanlı ödemelerle finanse etmeyi taahhüt eder. Bu taahhüdün Aralık'ta toplanacak Avrupa Konseyi'nden önce yerine getirilmesini sağlamak için AB Konseyi'ni, Komisyon'un da yardımı ile, bir an önce işlemsel takip yapmakla görevlendirir.
- Bölgedeki koşulları göz önünde bulundurarak Libya'da daimi bir AB mevcudiyetinin hızla oluşturulmasına yönelik çabaların artırılması için çağrıda bulunur.

5. Avrupa Konseyi, göç akınlarında son dönemlerde görülen artışlar ışığında Doğu ve Batı Akdeniz boyunca durumun yakından izlenmesi için çağrıda bulunur.
6. Avrupa Konseyi, göçün kök nedenlerinin ele alınmasının ve geçiş ülkelerinde ve kaynak ülkelerde ekonomik ve sosyal fırsatlar sağlamanın, Konsey'in göçe karşı uzun dönemli yaklaşımının bir parçası olduğunu yineler. Bu bağlamda Avrupa Konseyi, Afrika ülkelerine ve Komşu ülkelere yatırım yapılmasını destekleyen yeni oluşturulmuş Avrupa Sürdürülebilir Kalkınma Fonu'nun kurulmasını memnuniyetle karşılar. Avrupa Konseyi ayrıca Komşu ülkelerde yatırımların harekete geçirilmesini amaçlayan Avrupa Yatırım Bankası'nın (AYB) Ekonomik Dayanıklılık Girişiminin uygulanmasını memnuniyetle karşılar. Avrupa Konseyi, gerçekleşecek olan Afrika Birliği-Avrupa Birliği Zirvesi'nde Afrikalı ortaklar ile yapılacak iş birliği görüşmelerini sabırsızlıkla bekler.
7. Avrupa Konseyi, Schengen Sistemi'ne bağlılığını yineler ve Üye Devletlerin orantılı güvenlik çıkarlarını eksiksiz bir şekilde hesaba katmak suretiyle mümkün olan en kısa zamanda "Schengen'e Geri Dönüş" sağlanmasına ilişkin niyetini ifade eder.
8. Avrupa Konseyi, Ortak Avrupa Sığınma Sistemi'nin reformu konusunda şu ana kadar kaydedilen ilerlemeyi memnuniyetle karşılar ve Konsey'in Haziran 2017 sonuçlarına uygun olarak sorumluluk ile dayanışma arasında doğru bir denge kuran ve gelecekte ortaya çıkabilecek krizlere karşı dayanıklılık temin eden bir anlaşmaya doğru daha fazla yakınlaşma için çağrıda bulunur. Avrupa Konseyi, Aralık ayında gerçekleştirilecek toplantısında bu konuya tekrar geri dönecek ve 2018 yılının ilk yarısında bir görüş birliği oluşturmaya çalışacaktır.

II. DİJİTAL AVRUPA

9. 29 Eylül 2017 tarihinde toplanan Tallinn Dijital Zirvesi, daha güçlü ve daha uyumlu bir Dijital Avrupa için güçlü bir mesaj gönderdi. Zirve sonrasında Başbakan Ratas'ın aktardığı sonuçlar tüm düzeylerde daha ileri çalışmaya ilişkin mükemmel bir temel teşkil etmektedir.
10. Dijitalleşme; inovasyon, büyüme ve istihdam konularında çok büyük fırsatlar sunmakta olup, küresel rekabet edebilirliğimize katkı sağlayacak, yaratıcı ve kültürel çeşitliliğimizi artıracaktır. Bu fırsatları yakalamak, dijital dönüşümün beraberinde getirdiği birtakım zorlukları topluluk olarak ele almayı ve dijitalleşmeden etkilenen politikaları yeniden gözden geçirmeyi gerektirmektedir. Avrupa Konseyi, Avrupa'nın dijitalleşmesi için gerekeni yapmaya hazırdır.
11. Dijital Avrupa'yı başarılı bir şekilde inşa etmek için AB'nin özellikle şunları yapması gerekmektedir:
 - Tamamıyla dijital çağa geçmiş ve örnek teşkil eden hükümetler ve kamu sektörü: e-devlet ve yeni teknolojilerin kullanıma sunulması, erişilebilirlik, tek durak devlet ve “sadece bir kez” ilkesi ve dijitalleşen kamu sektörü, toplumlarımızı dönüştürmenin ve AB'deki dört serbestliğin desteklenmesinin anahtarıdır. Avrupa Konseyi, e-Devlet hakkında Tallinn Bakanlar Bildirisi'nin uygulanması konusunda çağrıda bulunur;

- gelecek odaklı düzenleyici çerçeve: 2018 yılının sonuna kadar Dijital Tek Pazar Stratejisinin bütün unsurlarıyla tamamlanması, hayati önem taşıyan bir görev olma niteliğini korumaktadır. Önemli ölçüde ilerleme kaydedilmesine karşın, belirtilen bu tarihe kadar hedefe ulaşmak için bu husustaki çalışmaların hızlandırılması gerekmektedir. Bu amaçla, Taşımacılık, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi'nin 24 Ekim tarihindeki ilave toplantısında, Dijital Tek Pazarla ilgili çalışmaların nasıl hızlandırılıp önceliklendirileceği tartışılmalıdır. Bölgesel sınırlama, işitsel-görsel medya hizmetleri ve paket teslimatı konularında ortak kanun koyucular arasında 2017 yılının sonuna kadar bir mutabakata varılması gerekmektedir. Haziran 2018'e kadar ortak kanun koyucular ayrıca şahsi olmayan veri tekliflerinin serbest akışı ve elektronik haberleşme kanunuyla ilgili de bir mutabakata varmalıdır. Avrupa Konseyi, AB mevzuatına halel getirmeksizin, üçüncü ülkelerle yapılan ticari anlaşmalar aracılığıyla veri akışlarına ilişkin yeterli nitelikte kuralların belirlenmesinin önemini altını çizer. Ayrıca telif hakları ve Dijital İçerik Direktifine ilişkin müzakerelerin öncelikli bir husus olarak sürdürülmesi gerekmektedir. Avrupa Konseyi, platform uygulamaları ve kullanımları konusunda şeffaflığın artırılması gerektiğinin de altını çizer;
- birinci sınıf alt yapı ve haberleşme ağı: Bu ağ, diğer amaçların yanı sıra birinci sınıf oldukça yüksek hız sabit ve mobil ağların (5G) bütün AB çapında kullanılması ve tutarlı düzenleyici ve ekonomik koşullar altında 2020 yılına kadar mevcut spektrumun eşgüdümlü bir şekilde genişletilmesi amacıyla AB düzeyinde iş birliği gerektirmektedir; bu amaçlara ulaşmak ise spektrum hususunda gerekli hükümlerin getirilmesi de dahil olmak üzere elektronik haberleşme kanununa ilişkin bir mutabakata varmak için yeterli sayıda üçlü görüşmenin gerçekleştirilmesi dahil tüm gerekli yasal kaynakların tahsis edilmesini gerektirmektedir.
- siber güvenliğe karşı ortak bir yaklaşım: dijital dünya güven gerektirir ve güven ise tüm dijital politikalarda daha fazla ileriye yönelik güvenliği bilinçli olarak sağlamayı, ürün ve hizmetlerde yeterli düzeyde güvenlik sertifikasyonu sağlamayı ve siber saldırıları önleme, caydırma, tespit etme ve bu saldırılara yanıt verme kapasitemizi artırmayı gerektirir. Bu amaçla, Komisyon'un siber güvenlik önerileri bütüncül bir biçimde geliştirilmeli, zamanında teslim edilmeli ve AB Konseyi tarafından oluşturulan bir eylem planına dayalı olarak gecikmeksizin incelenmelidir;

- terörizm ve çevrimiçi suçla mücadele: bu hususa yönelik çabalar Avrupa Konseyi'nin Haziran 2017 tarihli sonuçlarında belirtildiği şekilde yoğunlaştırılmalıdır. Avrupa Konseyi, Komisyon'un Yasa Dışı Çevrimiçi İçerikle Mücadeleye ilişkin bildirimini memnuniyetle karşılar ve gerektiği durumlarda AB düzeyinde uygun önlemleri desteklemeye hazır olduğunu yineler.
- dijital çağa uygun iş gücü piyasaları, eğitim ve öğretim sistemleri: bütün Avrupalıları güçlendirmek ve etkinleştirmek için dijital becerilere yatırım yapılmasına ihtiyaç vardır.
- kararlı bir Ar-Ge ve yatırım çabası: girişimciliğin yeni biçimlerini desteklemek ve sektörlerin ve hizmetlerin dijital dönüşümünü tetiklemek, buna yardımcı olmak. Horizon 2020 dahil AB Çerçeve Programları, Avrupa Yapısal ve Yatırım Fonları ve Avrupa Stratejik Yatırım Fonu gibi AB araçları bu hedefe ulaşmada yardımcı olabilir. Ayrıca AB, çığır açıcı inovasyonu desteklemek için uygun yapıları ve fonlama mekanizmalarını oluşturmaya yönelik yollar keşfetmelidir.
- yeni beliren eğilimleri ele alma hususunda aciliyet algısı: yapay zeka ve blockchain teknolojileri gibi hususlar ve aynı zamanda yüksek düzeyde veri koruma, dijital haklar ve etik standartların sağlanması bu kapsama dahildir. Avrupa Konseyi, Avrupa Komisyonu'nu 2018 yılının başına kadar yapay zeka ile ilgili bir Avrupa yaklaşımı ileri sürmeye davet eder ve AB'nin riske dayalı radikal inovasyonlar aracılığıyla yeni pazarları keşfetmesini sağlayacak ve sektöründeki öncü rolünü yeniden teyit edecek çerçeve koşullarının güçlendirilmesine ilişkin gerekli girişimleri öne sürmesi için Komisyon'a çağrıda bulunur;
- dijital çağa uygun etkili ve adil bir vergilendirme sistemi: bütün şirketlerin kendilerine düşen adil miktarlarda vergi ödemesini sağlamak ve şu anda OECD'de hazırlanmakta olan çalışmaya uygun küresel düzeyde adil bir oyun alanı temin etmek önem arz etmektedir. Avrupa Konseyi, AB Konseyi'ni Komisyon'un bu konudaki bildirimini incelemeyi sürdürmeye davet eder ve 2018 yılının başlarına kadar uygun Komisyon önerilerini bekler.

12. Hedefimiz daha bütünleşmiş bir Tek Pazar oluşturmak ve Avrupa vatandaşlarıyla işletmelerine pratik faydalar sağlamak olmalıdır. Avrupa Konseyi, bu alandaki gelişmeleri

yakından takip edecek ve gerekli yönlendirmeyi sağlayacaktır. Konsey, kurumlara mevzuat çalışmalarını hızlandırma çağrısında bulunur ve Üye Devletlere ilgili AB mevzuatını uygulama ve yeni dijital çağı şekillendirmek için yetki alanları dahilinde gereken bütün önlemleri alma çağrısında bulunur. Avrupa Konseyi, AB Konseyi düzeyinde çözülemeyen meseleleri kendi düzeyinde ele alacaktır.

III. GÜVENLİK VE SAVUNMA

13. Avrupa Konseyi Haziran 2017'ye ait sonuçlarını hatırlatır. Konsey, Üye Devletler tarafından ortak bir taahhüt listesini de içeren Yapılandırılmış Daimi İşbirliği (PESCO) bildirimini hazırlanmasında ve PESCO usulleri konusunda kaydedilen ilerlemeyi memnuniyetle karşılar. Yapabilecek konumda olan Üye Devletleri, PESCO'ya dahil olma niyetlerini AB Konseyi'ne ve Yüksek Temsilci'ye ivedilikle bildirmeye teşvik eder. Bu sayede PESCO, ilk projelerin hayata geçirilmesi de dahil olmak üzere taahhütlerin hızla uygulanması amacıyla yıl sonundan önce başlatılabilir. Avrupa Konseyi, Komisyon'un Avrupa Savunma Endüstriyel Kalkınma Programı (EDIDP) önerisine ilişkin ortak kanun koyucular tarafından şu ana kadar yapılan çalışmayı memnuniyetle karşılar. Üye Devletler tarafından belirlenen ilk kapasite projelerinin 2019 yılında finanse edilebilmesi için Avrupa Parlamentosu ile görüşmelerin bir an evvel neticelendirilmesi amacıyla Konsey dahilinde yıl sonuna kadar bir mutabakata varılması çağrısında bulunur.
14. Avrupa Konseyi, ortak kabiliyet tedariki ve/veya bunların ortak bakımını mümkün kılacak şekilde ve son teknoloji kabiliyetlere erişimi artırmanın bir yolu olarak Avrupa Savunma Fonu bünyesinde esnek ve güvenli finansman mekanizmaları geliştirmeleri hususunda Üye Devletleri teşvik eder. Bu noktada amaç; sınır ötesi iş birliği ve KOBİ'lerin katılımı gibi yollarla AB genelinde kabiliyetlerin temin edilmesi, Avrupa'nın savunma sanayisine rekabetçi, yenilikçi ve dengeli bir temel sağlanması ve Üye Devletlerin finansmanına ek olarak sinerjilerden faydalanılması ve AB desteğinin seferber edilmesi yoluyla daha büyük ölçekte Avrupa savunma iş birliğine katkıda bulunulmasıdır. Avrupa savunma endüstriyel kalkınması ayrıca güvenlik ve savunma alanlarında KOBİ'ler ve ara (orta düzey piyasa değerine sahip) yatırımlar için AB desteği gerektirecektir. Savunma alanındaki araştırma ve geliştirme faaliyetlerine yönelik yatırımların desteklenmesi için AYB'yi daha ileri adımları incelemeye teşvik eder. Üye Devletler arasında artan savunma iş birliğini teşvik etmesi amaçlanan Eşgüdümlü Yıllık Savunma Tetkikinin (CARD) deneme uygulamasının başlatılmasını memnuniyetle karşılar.

15. Avrupa Konseyi, Üye Devletler arasında savunma iş birliğinin artırılması için PESCO, Avrupa Savunma Fonu ve CARD'nin karşılıklı olarak birbirini destekler nitelikte olması gerektiğinin altını çizer.
16. Avrupa Konseyi, Aralık 2017 toplantısında bu konuya geri dönecek ve Aralık 2016'da belirlenen dış güvenlik ve savunma gündeminin bütün hususlarına ilişkin kaydedilen ilerlemeyi değerlendirecektir.